

SCHEDULE OF SERVICES

MONDAY, MAY 4

NO SERVICE

TUESDAY, MAY 5

9:00AM - DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, MAY 6

9:00AM - DIVINE LITURGY

6:00PM - MOLEBEN' TO THE MOTHER OF GOD (МАЇВКА)

THURSDAY, MAY 7

9:00AM - DIVINE LITURGY

FRIDAY, MAY 8

9:00AM - DIVINE LITURGY

6:30PM - BIBLE STUDIES

SATURDAY, MAY 9

9:00AM - DIVINE LITURGY

6:00PM - GREAT VESPERS

SUNDAY, MAY 10

9:30AM - ROSARY PRAYER

10:00AM - DIVINE LITURGY

NEWS

THE CENTRE FOR PEACE &
RECONCILIATION INVITES YOU TO

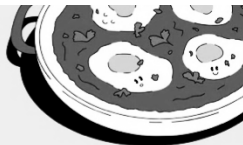
POTLUCK PEACE BRUNCH

RSVP TO 250-564-4511
WITH # OF PEOPLE COMING

MAY 9TH | 11:30-1:30 PM
WE WELCOME YOU WITH LOVE!

ST. MICHAEL & ALL ANGELS

1505. 5TH AVE, DOWNTOWN PRINCE GEORGE



SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors
to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:
WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (Church)
(250)-563-7240 (Rectory)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ CONFESSION / СПОВІДЬ ✠
every Saturday: 5:00-5:50pm
or by appointment

✠ HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ ✠
for the sick, by appointment,
any time

✠ BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ ✠
by appointment

✠ MARRIAGE / ВІНЧАННЯ ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ FUNERAL / ПОХОРОН ✠
by appointment

MAY 3, 2026
SUNDAY OF THE SAMARITAN
WOMEN



The Woman of Samaria (the church tradition called her Photini) came, sinful, but open to something better and greater.

The mess that was her life had not worked out, which is why she came to the well at noon, the *hottest* time of the day, the time no one else would be there, such was her shame and her need to avoid others. Not for her the line of chatting, laughing women in the cool of the day. Her lot was the walk of shame, slinking to the well in the heat when no one was around. But Someone was there. Jesus was waiting. The light was on for her.

After the saving encounter with Jesus, she left her water-jar behind empty, a sign of her former life that led to emptiness. She became a vessel of the waters of eternal life, the waters of forgiveness and peace. Christ had prepared this moment for her. He prepares similar moments for us. He longs to forgive and free us. "If only you knew the gift of God," he says to each of us (John 4:10).

Put your bucket down. Whatever it is, put it down and walk away. Don't drink there anymore! Come to the fountain of life, and you'll never be thirsty again.

Troparion, T.4 When the disciples of the Lord learned from the angel the glorious news of the resurrection and cast off the ancestral condemnation, they proudly told the apostles: "Death has been plundered! Christ our God is risen, granting to the world great mercy."

Troparion, T.8 Raised in virtue, O father Theodosius,* from childhood you loved the monastic life* and attained your desire courageously.* You lived in a cave adorning your life with fasting and radiance* and abided in prayer like the bodiless powers.* You shone like a beacon in the land of Rus'.* Entreat Christ God to save our souls.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, T.3 Today we revere the star of Rus', blessed Theodosius,* who shone from the east and came to the west;* for he enriched this whole land and all of us* with gentleness and miraculous wonders* by the practice and the grace of the monastic rule.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, T.8. Drawn to the well by faith, the Samaritan woman beheld You, the Water of wisdom, and drinking abundantly of You, she inherited the heavenly Kingdom for ever, becoming everlastingly glorious.

Prokeimenon, T.3: Sing to our God, sing; sing to our King, sing
verse: Clap your hands, all you nations; shout unto God with the voice of joy.

verse: Precious in the sight of the Lord is the death of His venerable ones.

A Reading from the Book of Acts 11:19-26, 29-30 *In those days, those who were scattered because of the persecution that took place over Stephen traveled as far as Phoenicia, Cyprus, and Antioch, and they spoke the word to no one except Jews. But among them were some men of Cyprus and Cyrene who, on coming to Antioch, spoke to the Hellenists also, proclaiming the Lord Jesus. The hand of the Lord was with them, and a great number became believers and turned to the Lord. News of this came to the ears of the church in Jerusalem, and they sent Barnabas to Antioch. When he came and saw the grace of God, he rejoiced, and he exhorted them all to remain faithful to the Lord with steadfast devotion; for he was a good man, full of the Holy Spirit and of faith. And a great many people were brought to the Lord. Then Barnabas went to Tarsus to look for Saul, and when he had found him, he brought him to Antioch. So it was that for an entire year they met with the church and taught a great many people, and it was in Antioch that the disciples were first called "Christians." The disciples, as each one was able, decided to provide help for the brothers*

Тропар 2.4: Світлюю воскресіння проповідь від ангела взнавши* і прадідне осудження відкинувши,* Господні учениці, хвалячись, апостолам мовили:* Повалилася смерть, воскрес Христос Бог,* даруючи світові велику милість.

Тропар 2.8: Піднісся ти до чеснот, змолоду полюбивши монаше життя,* бажане сміливо осягнув, вселився ти в печеру* і, прикрасивши життя твоє постом і світлістю,* в молитвах, як безплотний, пробував ти,* в руській землі, як світле світїло, засіяв ти, отче Теодосію.* Моли Христа Бога, щоб спаслися душі наші.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак, 2.3: Звїзду руську – блаженного Теодосія днесь вшануймо,* що від сходу возсіяла і на захід прийшла,* бо всю цю країну чудесами й чеснотами,* а всіх нас діянням і благодаттю монашого уставу збагатїла.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак, 2. 4: З вірою прийшовши на кладязь,* самарянка відїла Тебє, премудрости воду,* якої напившись обїльно,* царство вишне унаслідувала повік* приснославна.

Прокімен 2.3: Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте.

Стих: Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радости.

Стих: Чесна перед Господом смерть преподобних Його.

Дїяння Апостолів читання: 11, 19-26; 29-30. В тих днях апостоли, що були розсипалися через гоніння з приводу Стефана, дійшли аж до Фінікії, Кипру та Антіохії, нікому не проповідуючи слова, крім юдеїв. Були ж між ними деякі з Кипру та з Кирени, які прийшли в Антіохію та промовляли й до греків, благовіствуючи їм Господа Ісуса. Рука Господня була з ними, і велике число було тих, що увірували й навернулись до Господа. Чутка про це дійшла до вух церкви, що в Єрусалимі, і вони вислали Варнаву в Антіохію.

Коли він прийшов і побачив ласку Божу, зрадів і підбадьорив усіх триматися Господа рішучим серцем, бо він був чоловік добрий, повний Святого Духа та віри. І пристало багато людей до Господа. Тоді він вирушив у Тарс розшукати Савла і, найшовши його, привів в Антіохію. Вони збирались цілий рік у церкві й навчали силу людей. Уперше в Антіохії називали учнів християнами. Тоді учні, хто скільки

and sisters living in Judea. This they did, sending their gift to the elders by Barnabas and Saul.

Alleluia, T.4

verse: Poise yourself and advance in triumph and reign in the cause of truth, and meekness and justice.

verse: You have loved justice and hated iniquity.

verse: Blessed is the man who fears the Lord; he shall delight exceedingly in His commandments.

verse: His posterity shall be mighty upon the earth.

Gospel: John 5:1-15

Hymn to the Mother of God: The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice! Shine, shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Zion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

Communion Hymn: Receive the Body of Christ;* taste the fountain of immortality.* Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest.* The just man shall be in everlasting remembrance;* of evil hearsay he shall have no fear.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

Instead of "Blessed is He...": "We have seen the true light...": Christ is risen...

Instead of "Let our mouths...": Christ is risen ... (3x).

Instead of "Blessed be the name of the Lord...": Christ is risen ... (3x).

Then the Troparion "Christ is risen" is sung as in the beginning of the Liturgy, but with an additional ending: And to us He has granted life eternal; we bow down before His resurrection on the third day.

PARISH ANNOUCEMENTS

◆ **THANK YOU TO ALL OUR PARISHIONERS – ДЯКУЄМО** – Many thanks to everyone for your great support of our parish community and sharing of talents and resources for the needs of our parish community during this past week. God bless you all.

◆ **REMINDER – UCWLC MONTHLY PRAYER** – Monthly prayer will take place this Sunday, **May 3rd, at 9:30**. All members of the League are invited.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, JOHN PROKOPCHUK, NATALIA ZAZULIAK, PATRICIA SCOTT, PAUL ROZNER, STEFANIA & ZBIGNIEW STARZYK, BOB TANASYCHUK, MELVIN MAXIMITCH, TAMMY ATTIA, IAN WALLACE** all who have asked us to pray for them or their loved ones.

міг, постановили послати братам, що жили в Юдеї, допомогу; що й зробили, пославши її старшим через руки Варнави й Савла.

Алилуя 2.4:

Стих: Натягни лук і наступай, і пануй істини ради, лагідности і справедливости.

Стих: Ти полюбив правду і зненавидів беззаконня.

Стих: Священники Твої зодягнуться в праведність і преподобні Твої возрадуються.

Стих: Вибрав Господь Сіон, захотів Його на житло для Себе.

Євангеліє: Ів 4,5-42

Замість Достойно: Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес тридневний із гробу, і мертвих воздвигнув він; люди, веселіться. Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на тобі возсіяла. Радій нині і веселися, Сіоне. А ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням рождення твого.

Причасний: Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть. Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх.* В пам'яті вічній буде праведник, погослів злих не убоїться. Алилуя (х3).

Замість Благословен, хто йде в ім'я Господне: Христос воскрес ...

Замість Ми бачили світло істинне: Христос воскрес ...

Замість Нехай сповняться: Христос воскрес ... (х3).

Замість Будь ім'я Господне: Христос воскрес ... (х3).

Тоді знову співається Тропар "Христос воскрес", як і на початку Літургії, але з додатковим закінченням. І нам дарував життя вічне, поклоняємось його тридневному воскресінню.

PARISH ANNOUCEMENTS

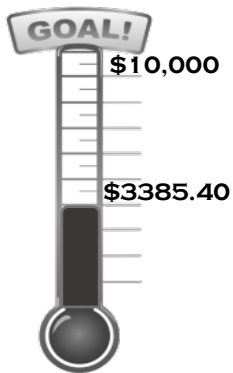
◆ **IMPORTANT NOTICE TO PARISHIONERS:** Beginning **Sunday, June 7**, our Sunday worship schedule will be changing. From that day forward, we will celebrate **two Divine Services** each Sunday:

- **9:30 AM** – English
- **11:00 AM** – Ukrainian

This change is being made based on the positive experience of other parishes that have adopted a two-service schedule, and in order to better serve the different needs of our parish community.

We kindly ask you to mark your calendars and plan accordingly.

Thank you for your understanding, and we look forward to praying together with you.



◆ **FUNDRAISER:** Dear Parishioners, the cost of insuring of our church is extraordinarily high: **\$18,894.00**. For this reason, we have started a **fundraising effort** and humbly ask for your financial support to help us meet this essential expense. Please consider giving as generously as you are able. Donations may be placed in your Sunday envelope (**please be sure to MARK your donation "INSURANCE."**) We thank you for your kindness, generosity, and your love for our parish. Be assured of our prayers for each of you.

◆ **SPRING CLEAN-UP** Spring is finally! As the season changes, it's a great time to come together and give our church property a little care and attention. We'd love your help on **Saturday, May 9th, from 10:00 AM to 1:00 PM** for a spring clean-up. Whether you can stay for the whole time or just drop in, every bit of help makes a difference.

Here are a few of the tasks we're hoping to tackle:

- Cleaning (ideally power washing) the exterior front stairs
- Sweeping and clearing away debris around the property, especially near the corner of Massey and Vanier Dr.
- Tidying up the landscaping, including trimming trees and shrubs.

Please remember to bring your own tools if you have them. Thank you so much in advance—we truly appreciate your time and support!

◆ **CONGRATULATION to CAROL SULLIVAN**, who celebrates her Birthday. May the Almighty God bless her with good health and salvation. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **UPCOMING MAJOR FEAST DAYS** – The Ascension of Our Lord Jesus Christ will be celebrated on **Thursday, May 14th** & The Descent of the Holy Spirit – Pentecost **Sunday, May 24th**.

◆ **ANNUAL EPARCHIAL PILGRIMAGE TO GRINDROD 2026:** We joyfully announce that the Annual Eparchial Pilgrimage to Grindrod will take place on **June 26–27, 2026**. If you are interested in attending or would like more information, please speak with Fr. Andrii. We warmly encourage you to join us!

◆ **NATIONAL UCWLC DAY** The local branch of the UCWLC warmly invites its members to a special picnic-retreat as it celebrates National UCWLC Day at West Lake. This meaningful and joyful gathering will take place on **Saturday, May 29**. If you would like to join us, please contact Fr. Andrii or Mrs. Zofia Kudryk. To help us organize transportation, kindly let us know

in advance if you will need a ride or wish to carpool. We look forward to sharing this uplifting and spiritual day together!

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all who continue to support our parish financially. May the blessing of God always rest upon you & your family. **SUNDAY, April 26th: Envelop Collection - \$1,130, On-Line Donations - \$122, Insurance - \$20, Donation from UCWLC - \$12,000**

◆ **2026 ANNUAL FAMILY CAMP** - We are pleased to invite the families of our parish community to our 2026 Annual Family Camp, taking place **at Camp Morice, Aug. 28 - 30**. This special weekend offers a wonderful opportunity for spiritual renewal, fellowship, and fun for the whole family. If you are interested in attending or would like more information, please speak with Fr. Andrii. We warmly encourage you to join us!

◆ **BEQUESTS AND WILLS:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember our church in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: *"I give, devise, and bequeath to St. George's Ukrainian Catholic Parish - 2414 Vanier Dr, Prince George, BC., the sum of \$_ (or _% of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."*

EPARCHIAL ANNOUCEMENTS

◆ **CAMP SAINT VOLODYMYR: August 2026 A.D.**

Week 1: Sunday, Aug. 16 – Saturday, Aug. 22 (English/Ukrainian)

Week 2: Saturday, Aug. 22 – Friday, Aug. 28 (Ukrainian only)

We invite you to save the date and join us this August for Camp St. Volodymyr! The camp is for children in our Eparchy aged 7 to 15 as of December 2026. Camp will once again take place in Princeton as Owaissi continues to rebuild. We are thrilled to announce that we have secured a second week, allowing us to offer an all Ukrainian option. Campers are welcome to attend one or both weeks. Bus transportation will be available from New Westminster on all three travel days.

Camp is a vibrant place for kids to be active, build confidence, and develop outdoor skills. As they reconnect with nature, they grow spiritually, form lasting friendships, and deepen their connection to our rich Ukrainian culture. Pre-register online Form: <https://forms.gle/TKHxXjSqWWhfn8Zt8> We hope your family will be part of this unforgettable summer experience. For more information, please contact Jennifer Caldwell at: **604.220.0584** or csv.nweparchy@gmail.com